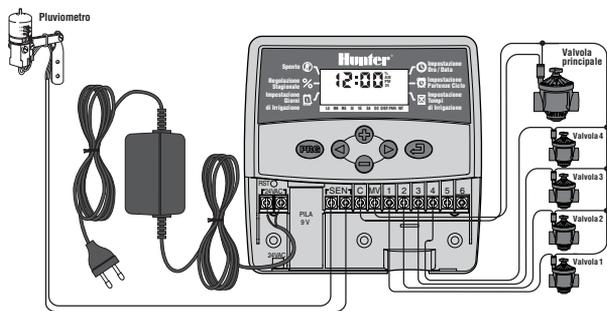


## Manuale dell'utente e istruzioni per la programmazione

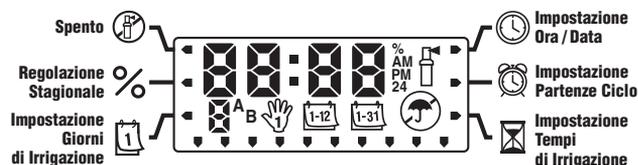


### Istruzioni di installazione

Rimuovere il coperchio nella parte inferiore. Inserire una vite nel muro e appendere il programmatore utilizzando l'apposito foro ubicato nella parte posteriore. Fissare il programmatore applicando una o più viti sotto la morsettiera. Collegare un cavo per ciascun solenoide al morsetto C (cavo comune). L'altro cavo di ciascun solenoide andrà collegato al numero corrispondente sulla morsettiera. Collegare i fili del trasformatore alla morsettiera da 24 VAC. Collegare i due cavi del sensore (se necessario) ai morsetti SEN. Collegare una batteria alcalina a 9 volt (non compresa nella fornitura) al morsetto nel vano batteria. Collegare il trasformatore alla presa di corrente più vicina.

### Display principale

- Impostazione Ora/Data** – Consente di impostare ora e data.
- Impostazione Partenze Ciclo** – Consente di impostare da 1 a 4 partenze di ciclo irriguo per ciascun programma.
- Impostazione Tempi di Irrigazione** – Consente di impostare il tempo di funzionamento di ciascuna stazione-valvola da un minuto a 4 ore.
- Impostazione Giorni di Irrigazione** – Consente di impostare giorni specifici per l'irrigazione, giorni pari/dispari o un determinato numero di giorni tra un'irrigazione e l'altra (intervallo).
- % Regolazione stagionale** – Consente all'utente di modificare i tempi di irrigazione in funzione delle variazioni climatiche senza dover riprogrammare il programmatore.
- Spento** – Ferma qualsiasi irrigazione automatica.
- Indicatore del programma** – Identifica il programma usato (A o B).
- Irrigatore intermittente** – Indica che l'irrigazione è in corso.
- Ombrello** – Indica che il pluviometro ha sospeso l'irrigazione.
- Ombrello barrato** – Indica che il funzionamento del pluviometro è stato escluso manualmente.
- 1-12** – Identifica il mese durante la programmazione della data.
- 1-31** – Identifica il giorno durante la programmazione della data.
- Funzionamento manuale stazione singola** – Indica l'attivazione dell'irrigazione di una singola stazione.
- Funzionamento manuale ciclo completo** – Indica l'attivazione dell'irrigazione in tutte le stazioni o in quelle selezionate.



### Tasti di comando

- +** Tasto – Aumenta il valore visualizzato.
- Tasto – Diminuisce il valore visualizzato.
- ▶** Tasto – Passa alla voce successiva.
- ◀** Tasto – Passa alla voce precedente.
- PRG** Tasto – Seleziona il programma A o B in base alle diverse necessità di irrigazione.
- ↻** Tasto – Consente di avanzare tra le varie funzioni di programmazione.

### Programmazione del programmatore

Un programma di irrigazione si basa su tre parametri principali:

**1)** partenza/e del ciclo di irrigazione per programma **2)** durata dell'irrigazione per ciascuna stazione **3)** giorni in cui effettuare l'irrigazione. Il programma attiva tutte le stazioni assegnategli in ordine sequenziale. I programmi sono indipendenti e le stazioni possono essere assegnate a entrambi i programmi.

### Impostazione dell'Ora e della Data

1. Premere il tasto **↻** fino a quando la freccia indicherà Ora/Data.
2. L'anno lampeggerà. Premere i tasti **+** e **-** per modificare l'anno. Premere il tasto **▶** per passare alla regolazione del mese.
3. Il mese lampeggerà e sarà visualizzata l'icona **1-12**. Premere i tasti **+** e **-** per modificare il mese. Premere il tasto **▶** per passare alla regolazione del giorno.

4. Il giorno lampeggerà e sarà visualizzata l'icona **1-31**. Premere i tasti **+** e **-** per modificare il giorno. Premere il tasto **▶** per passare alla regolazione dell'ora.
5. Verrà visualizzata l'ora. Usare i tasti **+** e **-** per selezionare AM, PM, o 24 ore. Premere il tasto **▶** per regolare l'ora.
6. Il numero relativo all'ora lampeggerà. Premere i tasti **+** e **-** per modificare l'ora visualizzata. Premere il tasto **▶** per passare alla regolazione dei minuti.
7. Premere i tasti **+** e **-** per modificare i minuti visualizzati. La regolazione della data, del giorno e dell'ora è terminata.

### Impostazione partenze ciclo



**NOTA:** Una sola partenza attiverà TUTTE le stazioni in modo sequenziale. Pertanto non serve programmare un tempo di avvio per ogni stazione. Partenze multiple di un programma possono essere utilizzate per realizzare distinti cicli di irrigazione la mattina, il pomeriggio o la sera.

1. Premere il tasto **↻** fino a quando la freccia indicherà Impostazione Partenze Ciclo.
2. Sarà visualizzato il Programma A (se si desidera invece il Programma B, premere il tasto **PRG**).
3. Premere i tasti **+** e **-** per modificare l'orario di partenza.
4. Premere il tasto **▶** per aggiungere un'ulteriore partenza, oppure il tasto **PRG** per passare al programma successivo.

### Cancellazione di un orario di partenza programmato

Con la freccia su Impostazione partenza ciclo, premere i tasti **+** e **-** fino a raggiungere 12:00 AM. Premere il tasto **-** una volta per portarsi in posizione OFF (spento).

### Impostazione tempi di irrigazione

1. Premere il tasto **↻** fino a quando la freccia indicherà Impostazione tempi di irrigazione.
2. Premere il tasto **PRG** per selezionare un programma (A o B).
3. Premere i tasti **+** e **-** per modificare il tempo di irrigazione della stazione, da 1 minuto a 4 ore. Premere il tasto **▶** per passare alla stazione successiva.

### Impostazione giorni di irrigazione

1. Premere il tasto **↻** fino a quando la freccia indicherà Giorni di irrigazione.
2. Premere il tasto **PRG** per selezionare il programma desiderato.
3. Le frecce indicano i giorni specifici della settimana in cui deve avvenire l'irrigazione. Premere il tasto **+** per attivare il giorno o il tasto **-** per disattivare l'irrigazione per quel giorno.

### Selezione dei giorni dispari/pari per l'irrigazione

Questa funzione utilizza la numerazione dei giorni del mese per l'irrigazione invece dei giorni della settimana (giorni dispari: 1, 3, 5, ecc; giorni pari: 2, 4, 6, ecc.).

1. Una volta in modalità Impostazione giorni di irrigazione, premere il tasto **▶** fino a quando il cursore raggiungerà DISPARI o PARI, visualizzando la dicitura sul display.
2. Premere il tasto **+** per effettuare la selezione o il tasto **-** per cancellare i giorni DISPARI o PARI per l'irrigazione.

### Selezione degli intervalli di irrigazione

Con questa opzione si può impostare l'intervallo di irrigazione da 1 a 31 giorni.

1. Una volta in modalità Giorni di irrigazione, premere il tasto **▶** fino a quando il cursore si posizionerà su INT. Premere il tasto **+**; sarà visualizzata l'icona **1-31** dell'intervallo di irrigazione, oltre al valore 1 lampeggiante.
2. Premere i tasti **+** e **-** per selezionare il numero di giorni che si desidera impostare come intervallo di irrigazione (da 1 a 31 giorni). Tale valore è detto "intervallo".

Il programmatore irrigherà secondo il programma selezionato e l'intervallo programmato a partire dall'avvio successivo.

### Regolazione stagionale %

La regolazione stagionale viene usata per modificare globalmente i tempi di irrigazione senza dover ritoccare la programmazione.

1. Premere il tasto **↻** fino a quando la freccia indicherà Regolazione stagionale %.
2. Premere i tasti **+** e **-** per regolare la percentuale di regolazione stagionale, da 10% a 150%.



**NOTA:** la programmazione iniziale deve sempre essere effettuata in posizione 100%.

### Spento (Spegnimento del sistema)

Per spegnere il programmatore premere il tasto **↻** fino a quando la freccia indicherà Spento. Attendere 2 secondi; il display visualizzerà la dicitura OFF (spento). Le valvole in funzione saranno disattivate. Tutti i programmi attivi saranno interrotti e l'irrigazione si fermerà. Per riportare il programmatore al funzionamento automatico normale, basterà premere una volta il tasto **↻**. Saranno visualizzati data e ora correnti.

### Spegnimento del sistema programmabile

Questa funzione consente di arrestare tutte le attività di irrigazione programmate per un periodo di tempo definito, compreso tra 1 e 7 giorni. Trascorso il periodo programmato di spegnimento, il programmatore riprenderà automaticamente le attività di irrigazione impostate.

1. Premere il tasto **↻** fino a quando la freccia indicherà la funzione Spento.
2. Attendere 2 secondi fino a quando sarà visualizzata la dicitura OFF (spento).
3. Premere il tasto **+** per impostare il numero di giorni di spegnimento del sistema (fino a 7).

## Irrigazione automatica

Al termine della fase di programmazione, premere il tasto  fino a quando sarà visualizzata l'ora. Ciò consentirà l'esecuzione automatica di tutti i programmi di irrigazione e tempi di avvio selezionati.

## Funzionamento manuale – ciclo completo

Il funzionamento manuale a ciclo completo (tutte le stazioni) consente il funzionamento delle valvole assegnate ad un programma in ordine sequenziale.

1. Premere e tenere premuto il tasto  per tre secondi. Il simbolo  sarà visualizzato insieme alla lettera del programma. Sarà visualizzato anche il numero di stazione.
2. Selezionare il programma premendo il tasto .
3. Usare i tasti  o  per modificare la durata dell'irrigazione della stazione se la volete diversa dal tempo di irrigazione visualizzato.
4. Premere il tasto  per passare alla stazione successiva.
5. Ripetere i punti 3 e 4 fino a raggiungere la stazione con la quale si desidera far iniziare l'irrigazione.

Dopo 2 secondi di inattività, inizierà l'irrigazione manuale che attiverà in sequenza tutte le valvole del programma. Una volta terminata l'irrigazione manuale, il programmatore tornerà automaticamente in modalità automatica, senza che il programma precedentemente impostato subisca alcuna modifica.

## Funzionamento manuale – stazione singola

Il funzionamento manuale per stazione singola consente di attivare una sola valvola.

### Bypass sensore

È possibile escludere il sensore per consentire il funzionamento manuale nei casi in cui il sensore disattiva il sistema.

1. Premere il tasto  per due secondi. Sarà visualizzato  attivo.
2. Premere il tasto  per escludere il pluviometro. Sarà visualizzato  disattivato.

### Azzeramento della memoria/reset del programmatore

Se si ha la sensazione di aver impostato il programmatore in modo non corretto, esiste una procedura che consente di resettare la memoria riportandola alle impostazioni di fabbrica e di cancellare tutti i programmi e i dati inseriti nel programmatore.

1. Premere e mantenere premuti i tasti , , e .
2. Premere e rilasciare il pulsante di reset ubicato nel comparto inferiore dei terminali.
3. Attendere 2 secondi, quindi rilasciare i tasti , , e . A questo punto il display dovrebbe visualizzare le 12:00 am. La memoria risulta completamente ripulita ed è possibile reimpostare il programmatore.

### Dispositivo di diagnosi Quick Check di Hunter

Questa funzione consente di diagnosticare velocemente eventuali problemi di collegamento con il programmatore.

## Guida alla risoluzione dei problemi

PROBLEMA	CAUSE	SOLUZIONI
Il display indica che è in corso l'irrigazione ma non avviene niente.	Valvola difettosa o collegata in modo non corretto. Pompa o relè pompa difettosi. Non c'è pressione nell'impianto idrico del sistema.	Controllare la valvola e il relativo collegamento. Controllare la pompa e il relè pompa. Sostituire se difettosi. Attivare l'alimentazione idrica principale.
L'ora lampeggia sul display.	L'impianto è stato attivato per la prima volta. Vi è stata una mancanza prolungata di corrente che ha scaricato la batteria.	Impostare ora e data. Sostituire la batteria e riprogrammare il programmatore.
La valvola non si attiva.	Corto circuito nei collegamenti elettrici. Solenoidi difettosi.	Ispezionare i collegamenti elettrici per rilevare la presenza di un corto circuito o di un collegamento difettoso. Sostituire il solenoide.
Il display visualizza "ERR" seguito da un numero (1-6).	Corto circuito nel circuito della valvola o solenoide difettoso sul numero di stazione indicato.	Controllare il circuito o il solenoide corrispondente al numero di valvola indicato. Riparare il corto circuito o sostituire il solenoide. Premere un tasto qualsiasi per eliminare la dicitura "ERR" dal display.
Il display visualizza "P ERR".	Relè pompa o valvola principale difettosi. Relè pompa difettoso o incompatibile.	Verificare la connessione al relè o al solenoide della valvola principale. Premere un tasto qualsiasi per eliminare la dicitura "P ERR" dal display. Verificare le specifiche elettriche del relè pompa. Sostituire se difettoso.
Il display visualizza il messaggio "No CA".	Nessuna alimentazione CA presente.	Verificare che vi sia alimentazione elettrica. Verificare che il trasformatore sia installato correttamente.
Il pluviometro non disattiva l'irrigazione.	Il pluviometro è difettoso o collegato in modo non corretto. Il ponticello non è stato rimosso.	Verificare il funzionamento del sensore e che il collegamento sia corretto. Rimuovere il ponticello.
Display bloccato o che mostra informazioni non corrette.	Sovratensione.	Resettare il programmatore secondo quanto indicato nella sezione "Azzeramento della memoria/reset del programmatore".
L'irrigazione automatica non parte all'ora impostata e il programmatore non è in modalità OFF (spento).	L'ora sul programmatore (AM/PM) non è impostata correttamente. L'orario di partenza (AM/PM) non è impostato correttamente. L'orario di partenza è disattivato (impostato su OFF). Il programmatore non è alimentato (CA).	Correggere l'impostazione relativa all'ora sul programmatore (AM/PM). Correggere l'impostazione relativa all'ora di avvio (AM/PM). Impostare un tempo di partenza per il ciclo di irrigazione. <b>Vedere "Impostazione partenze ciclo".</b> Controllare i collegamenti CA.
Il programmatore irriga la stessa area più volte/Il programmatore esegue continuamente uno stesso ciclo.	Sono state impostate troppe partenze di ciclo nel programma (errore utente).	Un tempo di partenza attiva un ciclo completo di irrigazione. Vedere "Impostazione partenze ciclo".

1. Premere contemporaneamente i tasti , , , e . In modalità stand-by, lo schermo LCD mostrerà tutti i simboli.
2. Premere una volta il tasto  per avviare la procedura di verifica Quick Check. In pochi secondi il sistema effettua una ricerca su tutte le stazioni per rilevare eventuali problemi sui circuiti. Quando viene rilevato un problema su un punto del sistema, il display mostra momentaneamente un simbolo lampeggiante ERR preceduto dal numero della stazione corrispondente.

### Modalità Programma Normale/Limitato

Il programmatore può essere impostato per aumentare o ridurre il numero dei programmi e partenze disponibili.

1. Premere e mantenere premuto il pulsante . Premere il pulsante .
2. Rilasciare i pulsanti  e .
3. Usare il pulsante  o  per modificare le modalità programma:  
Modalità Normale (2 programmi/4 partenze)  
Modalità Limitata (1 programma/1 partenza)  
Avanzato (3 programmi/4 partenze)

### Specifiche di funzionamento

- 2 programmi di irrigazione indipendenti
- Tempo di irrigazione delle stazioni: da 0 minuti a 4 ore (con incrementi di 1 minuto)
- Partenze: 4 al giorno per programma (fino a 12 avvisi giornalieri)
- Programmazione dell'irrigazione: basato su calendario a 365 giorni, per intervalli o per giorni dispari/pari (da 1 a 31 giorni).
- Funzionamento manuale semplice
- Regolazione stagionale (dal 10% al 150%)
- Riattivazione irrigazione programmabile (da 1 a 7 giorni)

### Specifiche elettriche

- Ingresso trasformatore 230VAC 50/60 Hz
- Uscita trasformatore: 24VAC 0,625 A.
- Uscita stazione: 0,56 A.
- Batteria a 9 volt (non compresa nella fornitura) per backup dell'ora corrente
- Protezione contro corto circuito elettrici
- Memoria permanente per i dati di programma
- Certificazione CE

### Certificato di conformità alle direttive europee

Hunter Industries dichiara che il programmatore per impianti di irrigazione, Modello Eco-Logic, è conforme alla normativa europea in materia di "compatibilità elettromagnetica" 87/336/EEC e "bassa tensione" 73/23/EEC.

  
Ingegnere di progettazione



# Hunter®

Hunter Industries Incorporated • Gli Innovatori dell'Irrigazione  
Internet: www.Irrigazione.com